

# CHAPITRE I

## Introduction

### A. État Des Lieux

La langue est l'élément principal dans la vie. C'est impossible de vivre sans avoir une langue. Elle est un instrument de communication qui est très important à s'adapter à l'autre personne. Aujourd'hui, on a besoin de maîtriser des langues étrangères pour s'adapter bien à la mondialisation actuelle car avec la langue, quelqu'un peut exprimer soi-même en quelques manières pour que l'autre personne puisse comprendre. C'est pourquoi, beaucoup de personnes apprennent la langue étrangère pour qu'ils puissent communiquer avec les personnes qui ont une langue différente et augmenter la variété de la grammaire de la langue étrangère. En ce moment, il y a plusieurs langues qui sont utilisées comme instrument de la communication internationale et utilisées par Organisation des Nations Unies comme l'Anglais, le Français, l'Arabe, le Mandarin, etc. En ce moment, l'une des langues qui intéresse des gens au monde est le Français.

En français, il y a quelques aspects de langue comme l'aspect grammatical, matériel, culturel, lexical, pragmatique, etc. L'un des aspects qui est très important est l'aspect grammatical ou on peut le dire comme la grammaire. La grammaire française est très clair, détaillée et a des règles. L'une des grammaires utilisant souvent est le verbe avoir, il est utilisé comme l'auxiliaire avoir ou l'expression avec avoir. Resnick (2003 : 69) «*mengungkapkan bahwa salah satu verba yang*

*sering digunakan dalam bahasa Prancis adalah verba avoir*», l'un des verbes utilisée souvent dans le français est le verbe avoir.

D'après Delatour (2000 : 11), explique que le verbe avoir est utilisé pour :

1. Exprimer la possession.  
Ex. J'ai une idée
2. Exprimer l'âge  
Ex. Antonim a 5 ans
3. Exprimer l'existence quelque chose  
Il y a du rôti de veau

Grégoire (1995 : 46), dit qu'on utilise le verbe avoir pour exprimer une sensation de manque, ou de douleur, avoir chaud, avoir froid, avoir faim, avoir soif, avoir sommeil, avoir peur (de), avoir besoin (de), avoir envie (de), avoir mal.

Alors, le verbe avoir a la fonction comme l'auxiliaire et il est utilisé à la forme des expressions "avoir". Il est utilisé à beaucoup de conditions et situations. Donc il est important de savoir bien le verbe avoir et l'expression avec avoir. L'expression avec avoir a été étudiée dans le cours de grammaire, mais il y a toujours le défaut fait par des étudiants.

Ce sont quelques expressions "avoir" :

Avoir mal à + nom

ex. j'ai mal à la tête

Avoir peur de + nom

ex. il a peur de cet homme

Avoir besoin de + infinitif / nom

ex. elle a besoin d'un repos

Avoir de la chance

ex. nous avons de la chance

Avoir envie de + infinitif / nom

ex. j'ai envie d'aller en France

Malheureusement, après avoir fait une pré-recherche en *random sampling* chez des étudiants, l'auteur trouve que 80% des étudiants observés ne peuvent pas utiliser l'expression avec avoir correctement. Les fautes trouvées comme :

1. Avoir peur est suivi de la préposition **de**, mais en réalité, quelques étudiants mettent la préposition incorrecte, comme l'exemple ci-dessous :

Avoir peur **de** + nom

Elle a peur **au** ce garçon (fait par étudiant de 2011)

Elle a peur **avec** cet homme (fait par étudiant de 2013)

Elle a peur **de à** ce garçon (fait par étudiant de 2011)

Ces phrases sont tellement fausses. La préposition **à** et **avec** sont cassée la phrase, la forme d'avoir peur et aussi la grammaire.

2. Avoir besoin est suivi du verbe infinitif et aussi le nom avec l'article. Mais les étudiants est encore toujours les faute comme :

Avoir besoin de + **v.inf** / *nom avec l'article*

Elle besoin de **reposée** (fait pas étudiant 2011)

Elle a besoin de *repos* (fait par étudiant de 2012)

Dans la première phrase, l'étudiant ne met pas le verbe avoir et utilise le participe passé et dans la deuxième phrase, l'étudiant n'écrit pas l'article du nom repos, alors c'est une grande faute qui peut casser le sens et la grammaire de la phrase.

3. Avoir honte est d'éprouver un sentiment de honte du fait de telle chose, de telle personne ou de telle situation.

<http://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/honte/40358/locution?q=Avoir+honte+de+#162807>

Cet expression est suivi de la préposition **de** et du nom avec l'article. Pour exprimer la honte ou la timidité on peut aussi utiliser le verbe être avec l'adjectif **timide** : je suis **timide**. Les étudiants font encore la faute de la différencier comme :

*Avoir honte* **de** + nom avec l'article

Il *est timide* **de** son travail (fait par étudiant de 2013)

Il a honte **par** son travail (fait par étudiant de 2013)

Il a *timide* **avec** son travail (fait par étudiant de 2011)

Dans la première phrase, l'étudiant ne répond pas bien à la question, il utilise le verbe être. Dans la deuxième phrase, l'étudiant met la préposition incorrecte et dans la troisième phrase, l'étudiant fait une grande faute, la forme de cette phrase est incorrecte, il met le verbe avoir avec **timide** pas avec honte. Donc, toutes les fautes sont dangereuses car elles peuvent casser la règle, le sens et la grammaire de la phrase.

En se fondant sur cette pré-recherche, les étudiants ont du mal à utiliser les expressions avec avoir. Ils mettent la préposition désaccord, le mot ou bien le verbe incorrect, manquent le verbe conjugué, ne mettent pas l'article, etc. Ces fautes sont une grande faute à la grammaire française car elle peut provoquer un grand changement du sens, de la structure et cela prend du mal à la grammaire française.

Cette recherche est une recherche de savoir la compétence grammaticale. Dans Cadre Européen Commun De Référence Pour Les Langues, compétence grammaticales est la connaissance des ressources grammaticales de langue et la capacité de les utiliser ou bien la capacité de comprendre et d'exprimer de sens en produisant et en reconnaissant des phrases bien formées selon ces principes et non de les mémoriser et de les reproduire comme les formules toutes faites. Donc, basé du résultat de cette pré-recherche, l'auteur trouve que les étudiants ont mal à utiliser, comprendre, produire et reconnaître bien les expressions avec avoir.

L'échantillon de cette recherche est les étudiants du cinquième semestre car ils ont déjà réussi le cours de Structure 2, Grammaire 2 et Expression Écrite 4. Ils peuvent se communiquer avec une correction suffisante dans des contextes familiers ; en générale, a un bon contrôle grammatical malgré de nettes influences de la langue maternelle. Des erreurs peuvent se produire mais le sens générale reste clair. Alors, les étudiants au cinquième semestre sont l'échantillon correct.

Selon l'explication ci-dessus, il est nécessaire de faire une recherche plus profondément pour qu'on puisse dissoudre ce problème important. Cette recherche est exprimée dans le mémoire dont le titre est **La compétence des étudiants du cinquième semestre de l'année scolaire 2015/2016 d'utiliser les expressions avec avoir.**

## **B. Identification De Problème**

On utilise le verbe avoir dans beaucoup de phrases françaises, comme auxiliaire ou bien comme l'expression avec avoir. Dans l'apprentissage du français, les étudiants font souvent des fautes grammaticales. Cette faute est très fatale car elle peut briser le sens, la structure, la beauté de la grammaire française. Si on ne la répare pas, cette faute va être grandir et provoquer l'apparition la plus grande faute grammaticale à l'avenir. En sachant la compétence des étudiants, on peut facilement réparer cette faute. Voilà pourquoi, il nous semble intéressant de faire une recherche ayant le titre « **La compétence des étudiants du cinquième semestre de l'année scolaire 2015/2016 d'utiliser les expressions avec avoir** ».

## **C. Limitation du Problème**

Le problème général de cette recherche est la compétence des étudiants d'utiliser le verbe avoir. Donc pour que cette recherche soit bien organisée et bien préparée, il vaut mieux qu'on limite le domaine d'étude. Le verbe avoir a la fonction comme l'auxiliaire formant les temps composés de tous les verbes transitifs et de beaucoup de verbes intransitifs et comme l'expression exprimant l'action, le sentiment, le besoin, et certaine intention. Cette recherche est limitée pour analyser les compétences des étudiants d'utiliser le verbe avoir ayant la fonction comme l'expression exprimant l'action, le sentiment, le besoin, et certaine intention.

#### **D. Formulation du Problème**

La formulation de cette recherche est centrée dans les aspects suivants :

1. Comment est-ce que la compétence des étudiants de la section française d'utiliser les expressions avec avoir?
2. Quelles sont des fautes trouvées en utilisant les expressions avec avoir?

#### **E. But de la Recherche**

Cette recherche a pour but :

1. De savoir la compétence des étudiants de la section française d'utiliser les expressions avec avoir.
2. De savoir les fautes trouvées en utilisant les expressions avec avoir.

#### **F. Avantages de la Recherche**

Chaque recherche est souhaitée de pouvoir donner ou d'être outil pour l'auteur et aussi pour les autres personnes. C'est pourquoi, il est souhaitable que cette recherche offre l'avantage chez ceux qui le lisent. Les avantages attendus de cette recherche sont :

1. Pour les Étudiants

Cette recherche est destinée aux étudiants de français pour qu'ils puissent développer cette recherche dans le futur. Ils peuvent aussi utiliser bien les expressions avec avoir.

## 2. Pour les Professeurs

Cette recherche peut être utilisée comme l'une des sources d'enseignement pour le cours de Grammaire ou Structure.

## 3. Pour Section Française

Cette recherche peut ajouter la référence de la recherche et peut devenir une source pour la section française qui peut approfondir les connaissances sur les expressions avec avoir.

## 4. Lecteur

Cette recherche a été faite pour donner la connaissance sur les expressions avec avoir.

